

recipient to receive the equivalent of the aggregate amount of benefits to which the recipient would have been entitled under the Employment Insurance Act or its regulations.

4. This Regulation comes into force on 1 January 2006.

7266

Gouvernement du Québec

O.C. 1104-2005, 16 November 2005

An Act to amend the Act respecting parental insurance and other legislative provisions (2005, c. 13)

Regulation under section 108

Regulation under section 108 of the Act to amend the Act respecting parental insurance and other legislative provisions

WHEREAS the Act to amend the Act respecting parental insurance and other legislative provisions (2005, c. 13) was assented to on 17 June 2005;

WHEREAS, under the first paragraph of section 108 of that Act, the Government may, by regulation, adopt any other transitional provision or measure that is expedient for the purposes of the Act, the Canada-Québec Final Agreement on the Québec Parental Insurance Plan and related administrative agreements before 17 June 2006;

WHEREAS, under the second paragraph of that section, a regulation made under that section is not subject to the publication requirement under section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and it may, if it so provides, apply from any date that is not prior to 17 June 2005;

WHEREAS it is expedient to make a regulation under section 108 to provide for certain transitional provisions and other measures necessary for the purposes of the Act, the Canada-Québec Final Agreement and related administrative agreements;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation under section 108 of the Act to amend the Act respecting parental insurance and other legislative provisions, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation under section 108 of the Act to amend the Act respecting parental insurance and other legislative provisions

An Act to amend the Act respecting parental insurance and other legislative provisions (2005, c. 13, s. 108)

1. Persons who cannot avail themselves of the Regulation respecting certain transitional measures relating to the calculation of average insurable earnings and to the earnings threshold for the purposes of parental insurance, approved by Order in Council 1103-2005 dated 16 November 2005, who prove to the satisfaction of the Minister of Employment and Social Solidarity that they would have been entitled to a higher aggregate amount of benefits under the Employment Insurance Act (Statutes of Canada, 1996, chapter 23) or its regulations, may apply to the Minister to have their benefits increased by any amount necessary to enable them to receive the equivalent of the aggregate amount of benefits to which they would have been entitled under the Employment Insurance Plan.

2. This Regulation comes into force on 1 January 2006

7267

Gouvernement du Québec

O.C. 1105-2005, 16 November 2005

An Act to combat poverty and social exclusion (2002, c. 61)

Corrections to the English text of Order in Council 821-2005 dated 31 August 2005

WHEREAS, by Order in Council 821-2005 dated 31 August 2005, the Government fixed the date of coming into force of certain provisions of the Act to combat poverty and social exclusion (2002, c. 61);

WHEREAS the English text of the Order in Council contains omission errors;

WHEREAS it is expedient to correct the errors to ensure consistency between the French and English texts of the Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the English text of Order in Council 821-2005 dated 31 August 2005 be amended

— by inserting “section 63,” after “sections 58 and 60,” in the fifth WHEREAS;

— by inserting “section 63,” after “sections 58 and 60,” in the operative part.

7268

M.O., 2005

Order number 2005-017 of the Minister of Health and Social Services dated 22 November 2005

An Act respecting bargaining units in the social affairs sector (R.S.Q., c. U-0.1)

Date of effect of sections 88 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector (R.S.Q., c. U-0.1)

CONSIDERING that the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (2003, c. 25) was assented to on 18 December 2003 and is now consolidated under the alphanumeric nomenclature U-0.1;

CONSIDERING that section 58 of the the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., c. R-8.2), provides for, in the social affairs sector, the negotiation of the matters listed in Schedule A.1 of the Act and defined as being the subject of clauses negotiated and agreed at the local or regional level;

CONSIDERING that, under section 71 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector, the Minister determines by order the date on which sections 88 to 92 take effect for an institution in which there are fewer than four bargaining units;

CONSIDERING that, under section 93 of that Act, the matters listed in Schedule A.1 of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors and defined as being the subject of clauses negotiated and agreed at the local or regional level may no longer be, from 18 December 2003, the subject of clauses negotiated and agreed at the national level;

CONSIDERING that, by Orders 2004-020 dated 21 December 2004 and 2005-007 dated 14 July 2005 made by the Minister of Health and Social Services,

sections 88 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector took effect for the institutions indicated therein;

CONSIDERING that it is expedient to determine the date of effect of sections 88 to 92 of that Act for certain other institutions;

THEREFORE, the Minister of Health and Social Services determines 5 December 2005 to be the date on which sections 88 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector take effect for the following institutions:

Region 01 – Bas-Saint-Laurent

Foyer St-Cyprien (1993) Inc.

Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent

Region 03 – Capitale-Nationale

Saint Brigid’s Home Inc.

Region 05 – Estrie

Villa Marie-Claire Inc.

Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l’Estrie

Region 08 – Abitibi-Témiscamingue

Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l’Abitibi-Témiscamingue

Region 11 – Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

Region 12 – Chaudière-Appalaches

Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches

Québec, 22 November 2005

PHILIPPE COUILLARD,
Minister of Health and Social Services

7259